

# Plan escritor y lector “Pitaná” Cuentos de niños para niños

---

Nelson Rafael Farinango Titumaita  
Diana Carolina Imbaquingo Tallana

## Resumen

El presente trabajo que lleva de título “Plan escritor y lector ‘Pitaná’. Cuentos de niños para niños” está encaminado a tratar concepciones actuales de lo que es leer y escribir; expone los lineamientos que plantea la “actualización y fortalecimiento curricular” de Educación General Básica 2010 para el proceso de aprendizaje de la lengua y literatura tomando en cuenta las macrodestrezas, con el objetivo de aplicar de una manera eficaz en el aula la producción y comprensión de textos.

**Palabras clave:** leer, escribir, producción de textos, comprensión de textos, cuentos, propósito.

## Abstract

This work takes the title “Pitaná Writer & Reader Plan, Children Stories for Children” aims to address current conceptions of what is read and write sets guidelines posed by updating and strengthening of General Basic Education Curriculum 2010 for the learning process of the Language and Literature skills taking into account, in order to effectively implement a classroom production and comprehension.

**Keywords:** Read, write, text production, reading comprehension, story, purpose.

## Introducción

El “Plan escritor y lector ‘Pitaná’, cuentos de niños para niños” está encaminado a desarrollar habilidades en las macrodestrezas de leer y escribir con los niños y niñas del tercer año de Educación Básica de los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües (CECIBs) “Luis Humberto Salgado” y “Liliana Rojas Miranda” de la parroquia de Cangahua, cantón Cayambe, con los cuales se elaboraron tres cuentos cortos con sus respectivos gráficos, utilizando estrategias para la producción de textos (planificar, redactar, revisar y publicar).

Posteriormente, se elaboró una cartilla en la que se plantea actividades dinámicas a desarrollar en los tres momentos de la lectura (prelectura, lectura y poslectura) de cada uno de los cuentos. De esta manera se pretende desarrollar la producción y comprensión de textos.

El producto a presentar se lo realiza de la siguiente forma:

- Una sección donde se detallan las estrategias de cómo se crearon los cuentos, a la que denominaremos Plan Escritor.
- Otra sección donde consten los tres cuentos colectivos creados por los niños y niñas del tercer nivel. Cada cuento irá con su respectiva ilustración, al que se le llamará “Cuentos de niños para niños”.
- Finalmente, una cartilla que contiene las actividades establecidas para los tres momentos de la lectura, la cual se la denominó Plan Lector; las mismas que fueron validadas por los estudiantes.

## 1. Marco legal

La educación es un derecho de todas las personas, además de ser un elemento indispensable para el desarrollo individual y colectivo del ser humano, así como también para la construcción de un país soberano y libre. Nuestro país fortalece el sistema educativo por medio de la Constitución 2008, la Ley Orgánica de Educación Intercultural, la Actualización y Fortalecimiento Curricular de la Educación Básica 2010; así como también por el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), el mismo que está enfocado en el fortalecimiento de la educación de las comunidades de Ecuador.

Con estos elementos a continuación analizaremos algunas de las normativas nacionales que promueven la participación activa de los/las estudiantes en cuanto a la escritura y lectura como procesos indispensables para el desarrollo y desenvolvimiento cotidiano de todas las personas.

Así hemos citado varios artículos de la Constitución de la República 2008, que en los títulos 2 de Derechos y 7 de Régimen del Buen Vivir manifiestan que toda persona tiene derecho a desarrollar sus capacidades creativas, para de esta manera difundir y preservar su cultura e interrelacionarse con otras.

La siguiente normativa es la Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI), la cual viabiliza este trabajo para fortalecer las habilidades y capacidades en los estudiantes en la producción y comprensión de textos; ya que de esta manera se desarrolla y fortalece la capacidad creativa de las personas y la identidad cultural de los mismos. Los cuentos creados contienen experiencias con una cosmovisión propia de la comunidad y, al ser plasmadas en un papel, se

fusionan con la imaginación y brindan un espacio propicio para la reflexión, fortalecimiento y robustecimiento de su cultura.

En los fines de la LOEI, se manifiesta que es importante potencializar la lectura y la escritura, en función de las particularidades que tiene cada centro educativo; para de esta manera insertar a la niñez en la sociedad como entes de cambio con una identidad propia, crítica y creativa.

En correspondencia con la Constitución 2008, LOEI, el Plan Decenal de Educación 2006-2015 y en vista de las necesidades que tiene la sociedad ante los problemas económicos y socio-culturales, así como también en la procura de mejorar la calidad educativa se elabora la Actualización y Fortalecimiento Curricular de la Educación Básica 2010, que tiene como base la Reforma Curricular de 1996.

La Actualización y Fortalecimiento Curricular de la Educación Básica 2010 prioriza las cuatro áreas fundamentales que son: Lengua y Literatura, Matemática, Ciencias Naturales y Estudios Sociales; de las cuales nos hemos enfocado en el área de Lengua y Literatura, ya que la lengua es una herramienta importante para la comunicación e interacción social.

## **2. Leer y escribir**

En este capítulo hemos conceptualizado estos dos términos muy importantes: leer y escribir con concepciones actuales.

### **2.1 ¿Qué es escribir?**

La escritura ha sido considerada como un proceso mecánico que consistía en el llenado de planas con rasgos caligráficos, descui-

dando la intención comunicativa que responde a la necesidad de comunicarse y a la capacidad de crear textos propios.

Está claro que los rasgos caligráficos forman parte de la escritura; así como la gramática, ortografía que son los elementos que el docente trabaja con mayor énfasis en sus clases, sin embargo, estos elementos son trabajados sin ninguna significancia real para los/las estudiantes; se ha quitado el valor de la escritura como lo menciona Cassany en el siguiente apartado:

En la escuela nos enseñan a escribir y se nos da a entender, más o menos veladamente, que lo más importante y quizá lo único a tener en cuenta es la gramática. La mayoría aprendimos a redactar pese a las reglas de ortografía y de sintaxis. Tanta obsesión por la epidermis gramatical ha hecho olvidar a veces lo que tiene que haber dentro: claridad de ideas, estructura, tono, registro, etc. de esta manera, hemos llegado a tener una imagen parcial, y también falsa, de la redacción<sup>13</sup>.

De acuerdo a la Real Academia de la Lengua escribir significa: “expresar ideas, sentimientos, emociones, pensamientos a través de letras y palabras”<sup>14</sup>.

Escribir es producir textos respondiendo a la necesidad que tienen las personas de comunicar ideas, sentimientos, pensamientos por medio de las letras y palabras con la intención de causar efecto en el destinatario y de esta manera trascender en el tiempo y espacio; que no ocurre con la oralidad.

Hay que tomar en cuenta que al proceso de escribir debe considerárselo como un proceso comunicativo; esto quiere decir que lo

---

13 CASSANY, Daniel (1995). *La cocina de la escritura*. España: Editorial Anagrama. p. 10.

14 Real Academia de la Lengua, Escribir, [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=escribir](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=escribir), Acceso: 06 de mayo de 2012.

que se vaya a escribir o producir debe tener en cuenta varios aspectos tales como: ¿Quién escribe? ¿Para quién escribe? ¿Con qué propósitos se elabora el escrito?; sin dejar de lado la ortografía, la presentación y la forma.

La escritura sigue siendo el camino principal de transmisión de todos los conocimientos que posee la humanidad. No saber leer y escribir cierra las puertas a los conocimientos y, por ende, hace que la sociedad quede estancada en el subdesarrollo.

## 2.2 ¿Qué es leer?

La lectura, de la misma manera que la escritura, ha perdido el valor que realmente tiene y se ha convertido en un hábito tedioso y aburrido, que simplemente se lo aplica como un modo de castigo, con lecturas que no llaman la atención de los/las estudiantes. La intención de la lectura ha estado centrada en el aspecto memorístico y mecánico, pues el nivel de comprensión quedaba básicamente en el literal.

En el proceso de lectura, otro aspecto que se ha considerado como importante, ha sido siempre la fluidez lectora, es decir el número de palabras que se lee por minuto; con esto no queremos decir que la fluidez lectora no es importante en el proceso, al contrario ayuda mucho, pero en lo que sí se debe hacer énfasis es en entender el texto que los/las estudiantes leen y de esta manera fortalecer la criticidad, la reflexión y el análisis; así también la lectura permite alcanzar muchas actitudes; tales como sentir aprecio por nuestra propia cultura y la de los demás, rescatarla y potenciarla; además de fortalecer la autoestima y la integración social.

De acuerdo con la Real Academia de la Lengua leer es “entender o interpretar un texto de determinado modo”<sup>15</sup> y de acuerdo con la Actualización y Fortalecimiento Curricular de Educación Básica, hay que tomar en cuenta que *leer es comprender*<sup>16</sup> un texto donde existe interacción entre el autor del texto, quien es el que emite las ideas y el lector que es el interpretante del mensaje dando un juicio de valor de lo leído. De acuerdo con estas conceptualizaciones se afirma que leer es comprender un texto, inferir lo que el autor quiere decir, analizar cada uno de los elementos. No se estaría hablando de comprensión de textos si no ha sido interpretado en los tres niveles de comprensión como son: literal, inferencial y crítico-valorativo.

La comprensión de textos es un proceso que se lo debe poner en práctica de una manera dinámica y divertida, al igual que la producción de textos. Se debe leer para satisfacer una necesidad, desarrollando habilidades en los/las niños/as para que sean lectores curiosos y autónomos, sean capaces de producir textos propios; tomando en cuenta que son procesos primordiales para la resolución de problemas de la vida y no lo hagan por el simple hecho de obtener una buena nota.

### 2.3. Importancia de leer y escribir

Leer y escribir son procesos dinámicos, interesantes e importantes para el desarrollo personal y colectivo de las personas, ya que son instrumentos de comunicación que ayudan al desarrollo del pensamiento. En la actualidad, con la influencia de los medios de comunicación y con la introducción de nuevas tecnologías de la in-

---

15 Real Academia Española, Leer, [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=leer](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=leer), Acceso: 06 de mayo de 2012.

16 MINISTERIO DE EDUCACIÓN ECUADOR, *Actualización y fortalecimiento curricular de la educación básica 2010 3º año*. Quito: Don Bosco, p. 29.

formática y comunicación, hacen que los textos ya no solo los encontremos impresos en un papel; ahora la globalización ha hecho que textos de diferentes extensiones los podamos encontrar fácilmente en un disco compacto, así como en un *chip* o *pendrive* o incluso colgados en la red. Esta situación global ha hecho que la lectura y la escritura sean necesarias e importantes dentro de la formación integral de la persona; ya que para poder escribir un correo electrónico o chatear es primordial que se desarrollen destrezas de producción y comprensión de textos.

Leer y escribir no solo son procesos biológicos, cognitivos o lingüísticos: también son actividades culturales, prácticas comunicativas insertadas en las formas de vida<sup>17</sup>.

### 3. Plan escritor y lector

El plan escritor es un conjunto de estrategias metodológicas compuesto por actividades organizadas e intencionadas para promover en los/las estudiantes el hábito de escribir, garantizando el dominio de todas las habilidades y capacidades necesarias para poder comunicarse por este medio. Hay que recalcar que, escribir es producir un texto, es crear, es comunicarse mediante la palabra escrita.

Escribir es una acción que nos compromete a tomar múltiples decisiones y procesos que son importantes, aunque sea para crear un texto tan simple como escribir el nombre completo en el espacio designado de la prueba o hacer una nota para comunicar a los padres que tienen una reunión urgente para tratar asuntos de sus hijos. En ambos casos ya se tiene claro el contenido, pero no hay que dejar de lado la forma, las características de cada texto, la intención

---

17 CASSANY, Daniel (Septiembre, 2004). “Los retos de la lectura y escritura, por Daniel Cassany”. *Una estrategia global para fomentar hábitos de lectura y escritura en los centros de Educación Primaria*. España: Planeta, p. 5

comunicativa, su estructura, pero también hay otros aspectos que son necesarios que tomemos en cuenta al momento de escribir como la ortografía, la sintaxis, etcétera.

A continuación, detallaremos qué procesos debemos tomar en cuenta para crear un texto.

### 3.1 Proceso de producción de textos

Para producir textos el docente debe propiciar en los niños que sientan la necesidad de comunicar sus ideas por el medio escrito; para esto, la Actualización y Fortalecimiento Curricular de la Educación Básica propone cuatro pasos importantes que son: planificar, redactar, editar y publicar.

#### 3.1.1 Planificación

<p><b>Planificar</b></p>	<p>Situación comunicativa: el docente debe crear la necesidad en los niños de comunicar o expresar.</p> <p>¿Para qué? (Propósito), ¿Para quién? (Destinatario), ¿Cómo?, ¿En qué?: Estas preguntas se las desarrollará de una manera conjunta (docente, estudiante).</p> <p>Nivel del lenguaje: se determinará el tipo de lenguaje que se utilizará en el texto, sea formal o informal.</p> <p>Tipo de texto y su estructura: dependiendo del texto que se vaya a crear, se determinará la estructura del texto.</p> <p>Creación colectiva (Lluvia de ideas): la creación del texto se realizará utilizando la lluvia de ideas, estas se anotarán sin filtro en un papelote; es decir sin acomodaciones y tratando de apuntar todas las ideas que los niños/as dicen mediante la técnica “El niño dicta y el maestro escribe”.</p> <p>Jerarquización y orden de las ideas: esta actividad se la realiza con los estudiantes, tratando de tomar en cuenta las ideas más importantes y ordenarlas en principales y secundarias.</p> <p>Buscar información complementaria: para finalizar se obtiene información que sea útil para completar el texto que va a ser creado.</p>
--------------------------	--

### 3.1.2 Redacción

<b>Redactar</b>	<p>Estructurar ideas en oraciones.</p> <p>Unir oraciones cuidando la coherencia y la cohesión para formar párrafos.</p> <p>Utilizar signos de puntuación, conectores, sinónimos, artículos, pronombres, entre otros.</p>
-----------------	--

### 3.1.3 Revisión

<b>Revisar y editar</b>	<p>Leer el texto.</p> <p>Elaborar indicadores para la revisión del texto.</p> <p>Corregir el texto.</p> <p>Elegir el formato, tipo de letra, gráficos, etc.</p> <p>Pasar a limpio el texto.</p>
-------------------------	---

### 3.1.4 Publicación

<b>Publicar</b>	<p>Pensar cómo hacer llegar el texto al destinatario.</p> <p>Entregar el texto a su destinatario.</p>
-----------------	---

## 3.2 Proceso de comprensión de textos

La comprensión de un texto, de cualquier tipo que sea este, es un acto en el cual interactúan un autor, que es el que comunica sus ideas, y un lector que es el que interpreta el mensaje transmitido por el autor. Para que se produzca una verdadera comprensión de textos, el lector debe interpretar el mensaje en varios niveles: literal, inferencial y crítico-valorativo.

- **Nivel literal:** el lector comprende el texto de manera literal recurre a la comprensión del significado de las palabras que tiene el texto.
- **Nivel inferencial:** La comprensión inferencial se da cuando el lector está en la capacidad de darse cuenta de lo que el autor quiso comunicar en el texto y que no plasmó explícitamente.

- **Nivel crítico-valorativo:** Para comprender un texto en este nivel, el lector debe utilizar su sentido común, los conocimientos previos que tiene sobre el texto o sobre el tema al cual se refiere; también puede utilizar su experiencia para emitir su juicio de valor, el cual estará basado en las ideas que quiso decir el autor y el cual reflejará los criterios personales del lector sobre el tema.

### 3.2.1 Tipos de textos

- **Textos expresivos:** Estos textos permiten comunicar los estados de ánimo, las emociones o los sentimientos del autor.
- **Textos informativos:** Cumplen con la finalidad de informar de un acontecimiento, situación que ocurre en la realidad.
- **Textos persuasivos:** Son aquellos que utilizan recursos incitando al lector a realizar una actividad determinada.

### 3.2.2 Proceso de la macrodestreza leer

*Leer es comprender y no existe lectura si no hay comprensión*<sup>18</sup>.

#### 3.2.2.1 Prelectura

<b>Prelectura</b>	<p>Establecer el propósito de la lectura, es decir ¿por qué vamos a leer?</p> <p>Despertar expectativas sobre el tema: ¿qué me gustaría conocer sobre el tema?</p> <p>Analizar los paratextos existentes en el texto, como ilustraciones, portada, autor, editorial, gráficos.</p> <p>Activar saberes previos de acuerdo al título del texto.</p> <p>Identificar el tipo de texto para determinar la función comunicativa que tiene.</p> <p>Establecer relaciones con otros textos.</p> <p>Elaborar predicciones sobre el contenido del texto a partir del título, los personajes y palabras clave, dibujos, tipos de texto.</p>
-------------------	--

18 MINISTERIO DE EDUCACIÓN ECUADOR, *Actualización y fortalecimiento curricular de la educación básica 2010, 3° año*. Quito: Don Bosco. p. 42.

### 3.2.2.2 Lectura

<b>Lectura</b>	<p>Comprender de manera literal las ideas que están en el texto.          Verificar si las predicciones planteadas son acertadas.          Formular predicciones a partir de lo que se ha leído.          Comparar los saberes previos que se tiene con el contenido.          Realizar comparaciones entre lo escrito en el texto y la realidad.          Conceptualizar las palabras nuevas utilizando varias estrategias como: familia de palabras, sinónimos-antónimos y el contexto de las palabras.          Releer partes del texto o todo el texto si es necesario.</p>
----------------	---

### 3.2.2.3 Poslectura

<b>Poslectura</b>	<p>Relacionar los hechos, acciones y personajes principales del texto.          Verificar la comprensión en sus niveles literal, inferencial y crítico-valorativo.          Establecer secuencias.          Organizar la información obtenida del texto en organizadores gráficos.          Contrastar la información que se ha leído con los conocimientos y las expectativas que se tenía.          Establecer necesidades para incentivar a nuevas lecturas.</p>
-------------------	---

Es importante desarrollar todas estas habilidades en el estudiante al leer, puesto que de esta manera se propicia la comprensión de los textos en los tres niveles antes descritos.

## 4. Interculturalidad

Es necesario resaltar que las instituciones educativas donde se elabora este trabajo pertenecen al Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (SEIB), por lo tanto es necesario conceptualizar esta palabra que está elaborada de acuerdo al contexto de nuestro país.

En la Ley Orgánica de Educación Intercultural, en el capítulo segundo de los fundamentos, objetivos y fines del Sistema de Educa-

ción Intercultural Bilingüe, en el artículo 79, apartado “d” acerca de los fundamentos, se entiende como interculturalidad a:

La coexistencia e interacción equitativa, que fomenta la unidad en la diversidad, la valoración mutua entre las personas, nacionalidades y pueblos en el contexto nacional e internacional<sup>19</sup>.

#### **4.1 La interferencia lingüística y su relación con el plan escritor y lector**

Tomando en cuenta que la interferencia lingüística es un problema social, la aplicación del plan escritor y lector apunta hacia la comprensión y control cognitivo del hablar correctamente las lenguas, mas no de una manera memorística; este trabajo se lo hace mediante la reflexión sobre la utilización correcta de los fonemas correspondientes a cada lengua y con la práctica de la producción y comprensión de textos, así se trata que los/las niños/as hagan conciencia del uso de la lengua, del análisis de la estructura del idioma y que identifiquen que no tiene el mismo significado las palabras castellanas y las kichwas.

### **5. Conclusiones**

- La producción y comprensión de textos debe partir siempre de una situación comunicativa real para que el aprendizaje sea significativo.
- El desarrollar habilidades de lectura y escritura no es una herramienta que sirve únicamente en el área de Lengua y Literatura como se ha venido pensando, puesto que para la adquisición de nuevos conocimientos en diferentes áreas como por

---

19 Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI), p. 112.

ejemplo: Matemática, Estudios Sociales, entre otras necesitan de la lectura y escritura.

## 6. Recomendaciones

- Para la producción y comprensión de textos con los estudiantes es necesario partir siempre de una situación comunicativa real, para que el estudiante comprenda que la lectura y escritura son útiles en la vida diaria.
- Los procesos de producción y comprensión de textos deben aplicarse en todas las áreas de estudio de los centros educativos, como por ejemplo: Matemática, Estudios Sociales, entre otras; puesto que no se estaría hablando de aprendizajes significativos si los estudiantes no entienden lo que leen y tampoco saben para que escriben.

## 7. Anexos



Hola soy Pepito, tengo 8 años soy un niño flaco y pequeño y te voy a contar mi historia, la que pasó en la comunidad en la que vivo de nombre Pitaná Alto, que queda lejos del centro del pueblo de Cangahua.

Cierto día, mis papás Lucho y Rosita me mandaron a cortar leña para hacer una rica comida para festejar el cumpleaños de mi hermanita Eva que iba a cumplir 3 años. Ella es una niña gordita, tiene el cabello largo y muchos churos.

Mi mamita iba a cocinar colada de uchujaku<sup>20</sup>, unas ricas papas con cuy, con una zarza de cebollas.

Muy temprano, en la mañana, nos fuimos con mi hermana al bosque para buscar la leña necesaria. Detrás de un árbol grande y gordo escuchamos un ruido, nos dio mucho miedo y nos fuimos a otro lugar del bosque a seguir recogiendo leña muy cerca de la casa de la señora Maruja, de quien decían que era una mujer mala y amargada. Ella tenía una nariz muy larga, era jorobada y parecía muy vieja porque tenía la cabeza llena de pelos blancos.

Al llegar cerca de la casa, la señora nos llamó.

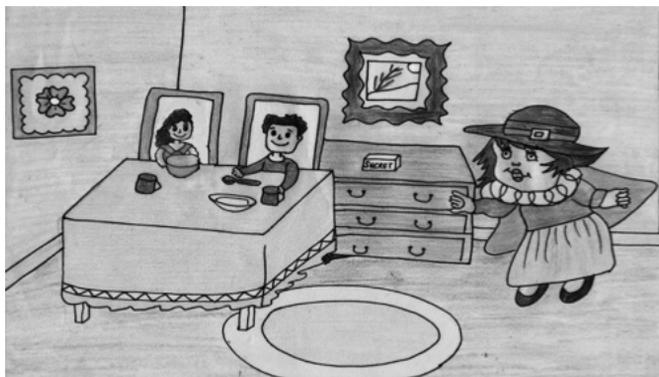
- Vengan niños, entren no vaya a ser que la lluvia les moje y se vayan a enfermar.
- Gracias señora Maruja, respondimos y entramos porque parecía que iba a llover bien duro. Ahí nos quedamos hasta que escampó. La señora Maruja se portó muy buena, nos dio de comer bastante, nos dio arroz con pollo, con una ensalada de tomate con cebolla y atún.
- ¡Coman! ¡Coman! Mis niños lindos- nos dijo.
- ¿Qué andan haciendo por aquí y tan solitos?- preguntó.
- Recogiendo leña para cocinar una rica colada de uchujaku- respondimos.
- ¿Cómo se han ensuciado buscando la leña? ¿Les gustaría bañarse con agua bien calentita?, preguntó.

Nosotros, emocionados por tanta amabilidad, respondimos ¡iiiiiiiiiii! Nos peinó y nos dio una ropa bien linda que había tenido guardada.

Sin darnos cuenta estábamos encerrados en un cuarto enorme y bien oscuro, por una ventana pequeña alcanzamos a ver que la señora Maruja paraba, en una tupa, una olla grande, de esas que mi mamita utiliza para hacer bastante comida cuando hay bodas; ahí puso agua, picó una zanahorias, puso papas, cebolla y hasta culantro puso.

---

20 Palabra kichwa que significa harina picante, que es la mezcla de siete granos cosechados en la comunidad, como cebada, lenteja, habas, habillas, arvejas, fréjol, maíz.



Pensamos que iba a cocinar bastante porque tenía alguna fiesta, pero esa olla había sido para cocinarnos a nosotros; porque la señora susurraba: los wambras ka gorditos están, sabrosos van a quedar.

- ¡Hoy voy a almorzar un rico bistec de niños!, ja ja ja.

Al escuchar eso, mi hermana de la tristeza de pensar de que íbamos a ser comidos, se puso a llorar y cantó una canción que le enseñaron en el centro infantil y la señorita le había dicho que es mágica.

*Caballito blanco llévame de aquí,  
llévame a mi pueblo dónde yo nací,  
levántate Juana y prende la vela  
para ver quien anda por la cabecera,  
son los angelitos que andan de carrera  
despertando al niño para ir a la escuela.  
Tengo, tengo, tengo, tú no tienes nada,  
tengo tres ovejas en una cabaña,  
una me da leche, otra me da lana,  
otra mantequilla para la semana.  
Mazapan<sup>21</sup>*

21 MP3 Lyrics, Caballito blanco, <http://www.mp3lyrics.org/m/mazapan/caballito-blanco/>, Acceso: 18 de junio de 2012.

De pronto, en tanta oscuridad y en medio del cuarto empezó a aparecer un caballito blanco, enorme y muy bonito; tenía unas alas muy grandes de color blanco, un cuerno brillante en la frente; tenía unos ojos celestes brillantes y en su carita se podía ver su bondad, mi hermanita se acercó al caballo y dijo:

- ¡Gracias caballito por aparecer! Ayúdanos a salir de aquí.

Entonces, el caballito blanco usó su cuerno, de él salió una luz brillante que hizo que nos quedáramos ciegos por un momento y había sido para intentar destruir a la malvada bruja Maruja que intentaba entrar al cuarto; pero la bruja se dio cuenta y toreó el rayo que lanzó el caballito; rápidamente hizo una de sus perversas magias para hacer daño a nuestro nuevo amiguito y dijo:

- ¡Sol, col y pinol que te conviertas en caracol!-, pero el caballito blanco también se dio cuenta de sus malas intenciones, utilizó un rayo verde que otra vez salió de su cuerno y la convirtió en un bonito picaflor.

De esta manera, la bruja Maruja dejaría de hacer daño a los vecinos de la comunidad de Pitáná Alto; al contrario iría de flor en flor polinizando y haciendo que nuestra comunidad se vea cada vez más bonita.

El caballito blanco miró por toda la casa y de un golpazo abrió la puerta de la horrible habitación. Eva, gritó del susto:

- ¡Nos salvamos, nos salvamos! Y nuestro héroe nos sacó rápidamente de ese horrible lugar.

De pronto, escuchamos una voz que decía: Súbanse a mi lomo y los llevaré volando a su casa. Miramos a nuestro alrededor y no había nadie más que el caballito blanco. Nos quedamos mirándolo pero él no movía la boca así como nosotros, más bien nos había estado hablando con su mente, así como en las películas.

Antes de llegar a la casa nos detuvimos en el bosque, recogimos la leña que estaba amontonada y la cargamos en el caballito blanco que se ofreció en ayudarnos y nuevamente emprendimos el vuelo hacia nuestra casita. El caballito nos preguntó:



- -¿Cuál de todas es su casita mis pequeños amiguitos?
- -Es la casa pequeña hecha de adobe y de paja, respondí.

Cuando llegamos nuestros papitos habían estado muy preocupados y nos preguntaron:

- - ¿Dónde estaban? ¿Qué les pasó? ¿Por qué se demoraron tanto?

Les contamos la historia y también les indicamos al caballito blanco que se quedó afuera de la casa. Se pusieron muy contentos y en agradecimiento le dieron un markay<sup>22</sup> enorme de rica alfalfa; luego nos pusimos a cocinar la colada de uchujaku y las papitas con cuy para celebrar el cumpleaños de Evita.

Antes de iniciar a cocinar mi mami Rosita nos dijo:

- Verán mis pequeños traviesos, por la gran alegría que sentimos porque no les pasó nada y por el cumpleaños de Evita, vamos a preparar esta sopita con todo el amor del mundo.

Y empezó a explicarnos cómo se hace la harina de uchujaku para hacer la rica colada.

---

22 Palabra *kichwa* que significa montón.

### *Necesitamos*

- 1 libra de habas
- 1 libra de maíz amarillo
- 1 libra de lenteja suca<sup>23</sup>
- 1 libra de arvejas
- 1 libra de habillas
- 1 libra de fréjol
- 1 libra de cebada
- Comino, achiote en polvo y ajo en polvo al gusto
- 1 cedazo
- 1 tiesto
- 1 piedra de moler

### *Preparación*

- Se tuestan todos los granos uno por uno en el tiesto hasta que se doren, teniendo mucho cuidado de no quemarlos.
- Se muelen los granos de la misma manera, uno por uno, en la piedra de moler, hasta que de cada uno de ellos salga una harina bien fina.
- En el caso de la lenteja, las habas y las habillas, en la piedra de moler se parten hasta poder aventar y poder sacar las cáscaras; luego de eso se procede de la misma manera que los otros granos.
- Se mezclan todas las harinas de los granos y se añade las especias al gusto (comino, achiote y ajo en polvo).
- Se cierne bien la harina con un cedazo. ¡Está lista para cocinar!

Ahora que ya sabemos cómo se hace la harina estamos listos para hacer la rica colada de uchujaku; pero mi mamita antes de cocinar, las manitos nos mandó a lavar. Y ahora sí ¡manos a la obra!

### *Necesitamos*

- 1/4 de libra de harina de uchujaku
- 2 libras de mote

---

23 Un tipo de lenteja que tiene color plomo, parecida a la vicia y tiene unas pintas de color café.

- 2 libras de carne de borrego
- 1 cuy asado
- 1/4 queso fresco
- 2 huevos duros
- Culantro
- 2 ramas de cebolla larga.

### *Preparación*

- Hacemos trozos cuadrados las dos libras de carne de borrego.
- Poner en una olla la carne de borrego y una cantidad de agua considerable y hacer hervir.
- Agregar las ramas de cebolla picada finamente, sal y culantro al gusto.
- Cuando ya esté lista la carne sacar de la olla y poner en un recipiente aparte.
- Mezclar la harina de uchujaku con agua en un recipiente aparte y depositar en la olla del caldo de borrego.
- Dejar hervir 30 minutos aproximadamente.
- En un plato de barro poner un poco de mote ya cocinado.
- Encima del mote poner un trozo de carne de borrego.
- Poner la colada de uchujaku.
- Para decorar ponemos un trozo de cuy, uno de queso y otro de huevo duro.
- Disfrutar de la comida.



Terminamos de cocinar y pusimos los platos de comida para cada uno de nosotros. Llevamos a la mesa y a mi hermana, la pusimos en el medio de nosotros.

De pronto escuché nuevamente que el caballito blanco me estaba hablando, salí a verlo y vi que con su cuerno mágico había traído un pastel grande para dárselo a mi hermanita. Entré de nuevo a la casa con el pastel en las manos y antes de comer le cantamos el cumpleaños feliz. Mi hermanita se sintió muy feliz por tener un cumpleaños tan divertido y lleno de sorpresas y aún más con saber que el caballito blanco quería quedarse con nosotros para siempre.

Desde entonces en mi comunidad hay un caballito blanco con unas hermosas alas y un cuerno mágico y precioso, que nos cuida a todos de malas brujas.



Colorín colorín este cuento llegó a su fin.

## 8. Bibliografía

### ASAMBLEA NACIONAL CONSTITUYENTE

2008 *Constitución Política de la República del Ecuador.*

### ASAMBLEA NACIONAL DEL ECUADOR

2009 *Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI).*

### CASSANY, Daniel

2006 *Taller de textos, leer, escribir y comentar en el aula.* Barcelona: Paidós.

2004 *Una estrategia global para fomentar hábitos de lectura y escritura en los centros de Educación Primaria.* España-Madrid: Editorial Planeta.

1997 *Enseñar lengua.* España-Barcelona: Editorial Grao.

1995 *La cocina de la escritura.* España-Barcelona: Anagrama.

1993 *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir.* España-Barcelona: Paidós.

### ECUADOR - MINISTERIO DE EDUCACIÓN

2010 *Actualización y fortalecimiento curricular de la educación básica.* Quito.

s/a *Curso de lectura crítica: estrategias de comprensión lectora.* Quito.

1993 *Modelo del sistema de Educación Intercultural Bilingüe* Quito: DI-NEIB.

### INOSTROZA, Gloria

1997 *Aprender a formar niños lectores y escritores.* Santiago de Chile: Dolmen Ediciones S.A.

### MARUNY, Luís *et al.*

1993 *Escribir y leer materiales curriculares para la enseñanza y el aprendizaje del lenguaje escrito, de tres a ocho años.* España-Barcelona: Edelvives.

### UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR

2004 *Módulo Estrategias didácticas de lectura y escritura.* Quito-Ecuador.